

大家腳印

Amitofo Care Centre

2021 新馬版

Vol. 53

2021年法會線上直播

——千難萬難也是不退道心

原來「納」麼美ACC影像故事展

全新單元「有您，真好！」

ACC給所有助養爸媽的真心話



法 傳 非 洲 · 續 佛 慧 命

台灣
萬緣

水陸

大法會

2022 Taiwan

Water and Land Dharma Service

興 學 濟 貧 · 國 泰 民 安

因疫情順延至 **2022.02.23~03.02** (農曆·正月23-30)

天地以時，宇宙自然之間，有一種我們不易察覺的迂迴反覆；在我們難以理解的曲折阻斷中，每件事，都有其發生的因緣與時機。

在新冠疫情詭譎不定的變異中，因顧及大眾健康安全，原預定今年10月在新北-板橋希爾頓酒店舉辦的ACC水陸法會，將順延至2022年初春。當此時節，欣逢農曆正月，冬去春來，雖乍暖還寒，卻是南風徐徐，雨絲細潤，草木萌生，萬物甦醒之新象。

謹望大眾把握這延伸而來的大半年，安頓好自己的身心，照顧好家人的生活；盡一己之本分，自律自制，沉澱心性，關懷彼此，守護社會群體之共命。

待明年春~清氣充盈·法喜充滿你我~

以法相會·相見有期!

ACC發起人—  敬啟

法會地點

新板希爾頓酒店 《新北市 板橋區 民權路88號》



《主辦單位》

阿彌陀佛關懷中心 (ACC)

《承辦單位》

財團法人普賢教育基金會

《協辦單位》

社團法人中華民國阿彌陀佛關懷協會

《洽詢電話》

(財)普賢教育基金會 (02)2598-0045

(社)阿彌陀佛關懷協會 (02)2791-3398

台中ACC聯絡處 0968-927198

台南ACC辦公室 (06)222-0905

高雄文府辦公室 (07)347-8620

高雄七賢辦公室 (07)231-7061

2022 台灣【內壇功德登記表】

為首者姓名：				編號：			
備註：文疏及榜文將書寫為首者之姓名							
聯絡人姓名：				電話：			
				手機：			
				傳真：			
地址：							
Email：							
行政用途							
受理日期		收據號碼		結緣品	☐ 已領 ☐ 未領	經手人	
備 註							

備註：參與內壇佛事者，需穿海青。 ☒ 本人同意將書寫的名字/住址等個資公開，以方便作業

2022 台灣【內壇消災功德登記表】 (請字跡工整)

序	功德芳名	序	功德芳名
1		7	
2		8	
3		9	
4		10	
5		11	
6		12	

2022 台灣【內壇超薦功德登記表】 (請字跡工整)

功德類別	稱謂	亡者姓名	陽上姓名	地 址	超 薦 文 疏	備 註

2022 台灣【外壇-K. 消災大祿位】功德登記表

聯絡人：_____

聯絡電話：_____

功德類別	功德芳名	功德款	編號	功德類別	功德芳名	功德款	編號

2022 台灣【外壇-L. 消災小祿位】功德登記表

聯絡人：_____

聯絡電話：_____

功德類別	功德芳名	功德款	編號	功德類別	功德芳名	功德款	編號

2022 台灣【外壇-M. 超薦大牌位】功德登記表

聯絡人：_____

聯絡電話：_____

功德類別	稱謂	亡者姓名	陽上姓名	地址	編號

2022 台灣【外壇-N. 超薦小牌位】功德登記表

聯絡人：_____

聯絡電話：_____

功德類別	稱謂	亡者姓名	陽上姓名	地址	編號

2022 台灣【法會功德】(隨喜)

一. 供齋、二. 贊普、三. 供僧、四. 供佛齋天、五. 供花/果/香/燈、六. 西方船

聯絡人：_____

聯絡電話：_____

功德類別	功德芳名	功德款	功德類別	功德芳名	功德款

創新改版新會址 疫情趨緩新氣象

文／台北 ACC 編輯部

從 2019 年新冠病毒 COVID-19 的爆發開始，我們一路走過 2020 年全球疫情擴散的危機，以及 2021 年台灣進入三級警戒的困境，還好在眾人努力配合各項防疫措施，加上疫苗接種的幫助之下，目前台灣疫情感染的現況已經趨緩、穩定不少。

雖然在這段時間裡，所有人的生活作息、經濟收入和諸多行程…等，都受到嚴重、負面的影響，但是就像慧禮法師說過的：「心安就能平安，黑暗終究會過去的！」保持自身平靜的內心，一定會等到否極泰來的一天，所以大家仍要心存善念，懷抱著希望和信心，未來才會有嶄新美好的新氣象；就像上一期全新改版的大象腳印，本期除了持續版面美化外，更規畫、收錄一個新的單元「有您，真好！」內容是針對台灣各地的長期助養爸媽、贊助企業單位，以及熱心義工大德們……等，希望能透過專訪他們歷年來的支持和付出，用他們最真誠的內心話，讓大家能有新的感受和氣象，未來繼續給非洲孩子們關心和鼓勵。

台北 ACC 多年來一直在外租借辦公室，始終沒有固定、永久的會所，還好在聖觀寺住持「厚重法師」的發心之下，讓 ACC 與聖觀寺終於兩家成一家，不但讓 ACC 有了新的家，更節省租金的開銷；而為了可以服務更多的信徒和老菩薩們，便開始對有 70 年歲月痕跡的「聖觀寺」進行整修，經過半年多來的裝潢和修繕，已於 10 月 15 日正式啟用。另外，在疫情趨緩的情況下，共修法會也將重啟於 11/19(五)～11/21(日)的法華勝會，在聖觀寺舉行，在 19 日法會當天，也將進行整修後的灑淨儀式，請大家共襄盛舉、踴躍參加！



千難萬難也是不退道心

文／慧禮（阿彌陀佛關懷中心 發起人） 整理／ACC 編輯部



還記得前段時間，台灣因為疫情蔓延擴散的關係，全國提升至三級警戒的狀況；而慧禮法師當時雖然人在非洲卻心繫台灣，在 2021 年 8 月 22 日於台北 ACC 孝親報恩三時繫念線上直播法會後，向大家開示到：

全球疫情仍未消散，新冠病毒是藉著人與人之間的流動而進行傳播，所以讓這幾年各家道場的法會活動改變了形態，不是取消就是延期，若有舉行的話，幾乎都是利用線上直播的方式，ACC 也是第一次進行直播法會的嘗試，不過大家仍然是行禮如儀、至誠恭敬、端秉一心，期待依靠著諸佛菩薩

的慈悲願力、心香一瓣，法界蒙薰，為所有的助養人帶來最大的祝福。

法會直播雖然可以突破空間、地域…等的限制，不過，偶一為之可以，長久下來就不太合適，任何的法會仍是要聚集眾人的心力、念力和願力來完成，若單單只靠台上的法師，配合視訊直播來

和信眾進行交流，還是少了遵循古制、傳統儀軌的法會氛圍，希望未來疫情能儘快緩解，讓法會恢復以往模式，所有信眾都可以到現場一同參與。

佛弟子的三件事

另外，有三件事交待給大家，第一件事是找到你人生的目標；回想起每個人小時候都一定會有長大後的志願，而我們身為佛弟子最大的人生目標，就是要完成佛陀來到人世間救世眾生的目的「就地成佛」，所以要察看我們所設定的人生目標，是不是每天都要走在回家（極樂世界）的路上。

第二件事是清楚你生命真正的意義；生命的意義在創造宇宙繼起之生命，就是說人活著要完成世代的繁衍，但是我們佛弟子不能侷限在如此狹小的觀念中，佛弟子生命的意義是在行菩薩道、利益眾生；生命有幻化出各種不同的形態，四生九有、十類含生、蜎飛蠕動…等，

但在佛陀的眼下，生命的本體均是相同的，任何生命之間都是血脈相連的，所以我們要清楚生命真正的真相，大家要共同成就，共同走在成佛的大道上。

第三件事就是了解你生活的目的；生活的目的在增進人類全體之生活，世間上的百工百業都在很用心的造福人群，可是我們佛弟子知道幻化人生、虛生幻實，不論有多大的福報，還是無法超脫生死，所以我們生活的就是要為來生、往生做準備，一般人每天汲汲營營於名利之事，雖然在現實世界中無法逃避，但要時時刻刻提醒自己，念佛才是最重要的一件事情，就像你掉落在這一片生死的大海裡，只有登上阿彌陀佛的大願船，才能渡過生死的大海，往生西方極樂世界。最後，祝福大家健康、如意、吉祥，期待大家都能提起正念，把往生西方極樂世界做為我們人生最終的目標。

遵循古制儀軌

一切如法如儀

而在忙完南北2場三時繫念線上直播法會後，9月8日趁著慧禮法師難得的空檔時間，趕忙拉著師父討論2022年台灣水陸法會的內容；會後禮師父開示到：

千難萬難也是不退道心，ACC身為一個弘法的事業，為了讓法界眾生可以領霑法益，原則上明年台灣水陸法會仍然照常舉行，但必須疫情維持在二級以下的狀況，而且還是要符合政府防疫政策的相關規定，更希望來參與法會的所有法師和信眾們，都要注意個人衛生保健並遵守防疫的各項措施；而如果需要直播的話，原則和方式都要在遵循古制儀軌，一切如法如儀下，希望在明年春暖花開時，大家可以再聚，一起為世界祈福祝禱、否極泰來！





Never Give Up the Aspiration for Enlightenment, Even When Faced with Tremendous Challenges

Written by: Master Hui Li (Founder of Amitofo Care Centre)

翻譯：徐巧佩 校對：ACC 翻譯組



Some time ago, Taiwan raised its epidemic alert to level 3 to curb the spread of COVID-19. Though Master Hui Li was in Africa at that time, his thoughts were with Taiwan. After the live streaming of Filial Piety and Gratitude Session at ACC Taiwan on 22 August 2021, he shared:

The global pandemic of COVID-19 is still ongoing. As the COVID-19 virus spreads by human interaction and movement, this has impacted how religious activities are conducted. They are now either cancelled or postponed, or converted online, if held at all. This is the first time that ACC is live streaming its rituals, and it's heartening to see everyone being sincere and respectful as always. We have prayed to leverage on the compassionate wishes of the Buddhas and Bodhisattvas to bestow the greatest blessings to all our devotees.

Although live streaming transcends space and geographical boundaries, it should only be used once in a while, this mode of communication would not be suitable in the long run. Every ritual relies on the collective mental effort of devotees. If we rely solely on Buddhist masters to interact with devotees virtually, the ritualistic atmosphere of observing our ancient rituals and customs will still be lacking. I certainly hope that the pandemic can end as soon as possible, so that we can all resume

our usual practices and have everyone present physically to participate in activities together.

Three Things to Note for the Buddha's Disciples:

Next, I have these three things to share with you. First, find your purpose in life. Everyone has dreams and aspirations when young. As the Buddha's disciples, our biggest goal in life is to realise Buddha's purpose of coming to the human world, which was to save all sentient beings and help them attain Buddhahood. Hence, we must reflect on whether we are maintaining our focus on this goal and if we are working towards finding our way home to the land of Ultimate Bliss.

Second, be clear about the true meaning of your life. Some say the meaning of life is to create successive lives in the universe, which means, the purpose of living is to propagate, so as to ensure we are succeeded by future generations. We Buddhists shall not be limited to such shallow ideals. The meaning of life for Buddhists is to walk the Bodhisattva path, bring good to all sentient beings. There are different forms of life, the four types of birth, the nine existences, the ten states of lives, the flying and wriggling animals and etc, but in the eyes of Buddha, all essence of life is the one and the same and all lives are interconnected. Hence, we need to understand the essential truth of life. We can achieve this together and walk on the same path to attain Buddhahood.

Third, understand your purpose in living. The purpose of one's life is to improve the overall well-being of humanity. Various industries and professions strive hard to improve welfare of human beings. However, we Buddhists know that life and reality are nothing but illusions, the karmic rewards however huge would not set us free from the cycle of life and death. Therefore, living means preparing for our afterlife. Most people obsess with achieving fame and fortune, although this is a reality that we have to grapple with, we should always remind ourselves that chanting the Buddha (practising mindfulness) remains the top priority. It is as though you are swimming in the sea of life and death, getting onboard the Buddha's lifeboat is the only way to cross this sea and sail towards the Western Land of Ultimate Bliss.

Last but not least, I wish everyone peace and good health. I hope everyone practice mindfulness and set our sights on the land of Ultimate Bliss as our ultimate goal in life.

Follow the Ancient Rituals, Abide by the Customs and Traditions

After the two live online rituals, we managed to catch-up with Master Hui Li (who finally had some time to spare) on 8 September to discuss our upcoming 2022 The Liberation Rite of Water and Land (Taiwan). Here is his advice:

Despite all the obstacles, we have not given up on our quest for enlightenment. As an organization committed to propagating Buddhist teachings to benefit all sentient beings, ACC, as a matter of principle, should organise The Liberation Rite of Water and Land in Taiwan next year. However, that is dependent on the epidemic alert being reduced to and maintaining at level 2 or below. We will comply with all the measures as dictated by the government, we would like to remind that all masters and devotees who would like to participate in the event to be mindful of their personal hygiene and health, as well as comply with the precautionary measures. If there is a need to stream the event online, we will uphold our customs and traditions according to traditional practices. Hopefully in the month of spring, when the flowers bloom, we can all gather and pray for the world that the worst is finally behind us.

大象 Amioto Care Centre 腳印

2021 | NO. 53

COVER STORY



封面故事

封面照片是在2008年10月的時候，馬拉威布蘭岱ACC院區的老師，帶著孩子們在戶外活動時留下的快樂影像。近二、三年來因為新冠疫情的關係，不要說出國巡迴的感恩之旅了，就連平時許多的院區活動都被迫取消；希望在落實防疫工作以及疫苗的幫助下，未來能讓大家都和孩子们都回到以前簡單、樸實的快樂時光。

(封面照片 / 馬拉威布蘭岱ACC)

版權所有請勿翻印

圖文轉載請洽編輯人員

中華郵政台北雜字第1616號

執照登記為雜誌交寄

目錄 Contents

編輯室報告

- 03 創新改版新會址，疫情趨緩新氣象
文／台北 ACC 編輯部

行腳見聞

- 04 千難萬難也是不退道心
口述／慧禮（阿彌陀佛關懷中心 發起人）
整理／ACC 編輯部

「非」常思維

- 10 「吉祥月」慈悲無障礙
文／心易 圖／雲水過記、ACC 編輯部

「非」常活動

- 13 原來「納」麼美，台南吳園 ACC 影像故事展
文、圖／ACC 編輯部

有您，真好！

- 16 「有您，真好！」專訪吳園藝文中心呂苑霖小姐
文／台南 ACC 圖、整理／ACC 編輯部



「非」常活動

- 20 探索佛教的富貴，陳俊吉水陸畫之千年風華
文／台北 ACC 報導 圖／陳俊吉教授提供

「非」常感動

- 24 ACC 給所有助養爸媽的內心話
文、圖／ACC 編輯部
- 30 「阿開專訪」把握機會，創造屬於自己的人生
文、圖／普賢教育基金會 整理／ACC 編輯部
- 34 從黯淡無助到充滿光明理想的「清心」
文、圖／史瓦帝尼 ACC 高思楨老師

「非」常教育

- 40 百感交集的八月
文、圖／張毓桂（ACC 非洲院區老師）
- 45 非洲孩子們「無條件的愛」
文、圖／納米比亞工程組、武術教練 于忻老師
整理／ACC 編輯部

《大象腳印》 全球數位服務

※ 官網瀏覽：

（馬）<http://www.acc.org.my>

（新）<https://accsg.com.sg/>

※ 電郵：

（馬）info@acc.org.my

（新）singaporeacc@gmail.com

※（手機、平板用戶）APP：

使用QR Code掃描下載，透過平板、手機瀏覽，大象腳印當期雜誌，是您最佳的閱讀平台！



新／馬版大象腳印

發行人 慧禮法師

全球榮譽執行長 孫翠鳳

心易法師

會長 吳劍峰（新）

行政主任 傅麗瑩（新）

活動、行政 涂可寧（新）

文字編輯 張佑銘

美術編輯 廖振國、蘇樹榮、觀惠

圖片提供 ACC編輯部、普賢教育基金會、雲水週記、台南ACC、陳俊吉教授、史瓦帝尼ACC、納米比亞ACC、高思楨、張毓桂、于忻



「吉祥月」慈悲無障礙

文／心易 圖／ACC編輯部



▲適逢農曆七月十五佛歡喜日，也是民間中元普渡的日子，2021年在「微解封」的疫情政策下，我們透過直播方式在台北、南投進行二場三時繫念的直播法會

2020年開始規劃的台北ACC一年一度七月孝親報恩法會，適逢農曆七月十五佛歡喜日，也是民間中元普渡的日子。2021年經歷了兩個多月的三級警戒，隨著疫苗施打、疫情趨緩，在有限度的「微解封」政策下，我們透過直播方式進行「信仰不思議、慈悲無障礙」的佛事薦拔，不僅僅是冥陽兩利的「三時繫念」，同時也是心安平安的無形力量！



▲► 2021年8、9月ACC辦的兩場法會直播，是ACC相關工作人員花費了時間、精力且經過不斷嘗試和修正的一次工作，除了與過往辦的法會有不一樣經驗以外，也是一次全新的直播體驗

ACC的台灣萬緣水陸基於安全考量確定延於2022年舉辦，雖說如此和尚爸爸慧禮法師還是百忙當中抽空回台關心大家，拜會老信徒、推廣莫三比克限量供應的有機純蜂蜜。以此因緣我們又有通力合作「三時繫念」的機會，尤其是農曆七月算來還是第一次與他在台灣直播；全程戴口罩的主法體驗。轉眼半年他總是「來為眾生來，去為眾生去」，雖說在非洲

早已打完兩劑的輝瑞疫苗，仍舊配合政策住滿兩星期防疫旅館，回程再做核酸檢查。這樣的悲願、毅力，真非常人所能接受！

至於轉機再飛林林總總花費二、三十個小時是常有的事，除了調整時差、考驗體力，再來就是飛行感染的風險問題。這幾年他不在台灣當中，我經常友情客串，代替他出席拜會、受訪、主法、公祭……。如今聖觀寺與台

北ACC十月底真正兩家為一家，為了不辜負厚重法師的託付、兌現「法輪常轉」的承諾，日後台北ACC在服務助養人，集資善款「送愛到非洲」之外，還以另一個目的就是弘法利生。結合信仰的力量、發揮眾志成城的功能，從法身慧命的道場延伸「給孩子一個家」，更可以展現佛門無緣大慈、同體大悲的屬性。



▲農曆七月是吉祥月、孝道月、福田月、報恩月，從目蓮救母到光目孝女，從印度四月十五的結夏安居到七月十五的解夏活動，佛門的孝道精神與普渡眾生的悲願，成為漢傳佛教獨一無二的特色

農曆七月是吉祥月、孝道月、福田月、報恩月，從目蓮救母到光目孝女，從觀音菩薩示現焦面大士展開盂蘭盆焰口法會的濫觴，從印度四月十五的結夏安居到七月十五的解夏活動，佛門的孝道精神與普渡眾生的悲願；成為漢傳佛教獨一無二的特色！而供佛齋僧的提倡，更是令三寶弟子深感正法住世的重要，對社會進行移風易俗、淨化人心，有著長久以來潛移默化的推手扮演。僧寶節淡化了七月的陰森與害怕，甚至讓許多人了解「出

家乃大丈夫事，非將相所能為」，並且以出世的精神做入世的服務……。

出家絕非易事，絕不僅是看破紅塵的瀟灑，它不是一件清閒而簡單的事情，需要發廣大的菩提心，地獄不空、誓不成佛的承擔精神。而慧禮法師五世倒駕慈航的宏願，「法傳非洲·續佛慧命」的時代使命，不因冠狀病毒疫情而停歇，依然在非洲與台灣之間穿梭、向國際舞台呼籲。愛無國界，生命或許有殘缺、人生總是不完美，然而唯有「信仰不思議、

慈悲無障礙」。不管此世界、它世界、無量諸世界，此國土、它國土、無量諸國土，藉著七月吉祥的祝福，佛力薦拔、誦經迴向。普願世界和平、人心向善，勤修戒定慧、熄滅貪嗔癡！

或許疫情在未來幾年內無法完全撲滅，衷心祈願「佛慈廣大、感應無差」，令芸芸眾生皆能有廣修供養、懺悔業障的機會，繼而讓吉祥月慈悲無障礙的風氣，豎窮三際、橫遍十方……。



原來「納」麼美， 台南吳園 ACC 影像故事展

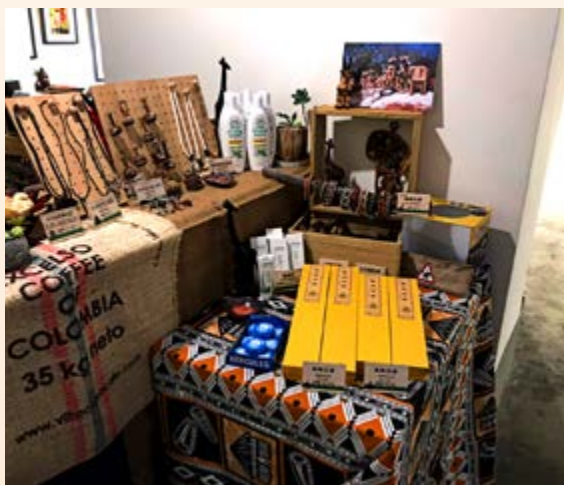
文／ACC 編輯部 圖／台南 ACC



關於納米比亞，讓我
說給你聽

納米比亞共和國位於非洲西南部，乾旱少雨，是世界人口密度最低的國家之一。從 1990 年從南非獨立至今才剛滿 30 年，是個非常年輕的國家，不過境內的納米比沙漠卻被喻為是全世界最古老的沙漠，已經存在至少八千萬年，因為沙子中含有豐富的氧化鐵，讓整個高沙丘為鮮豔的深橘色，又被人稱為「紅沙漠」，有壯麗的自然美景和特有物種，而被聯合國教科文組織列入世界遺產，更是納米比亞最知名的觀光景點。

▲納米比亞境內的「紅沙漠」，有著壯麗的自然美景和特有物種，被聯合國教科文組織列入世界遺產，更是納國最知名的觀光景點



▲ 2021 年 4 月 2 日星期五開始到 4 月 25 日星期日，為期近一個月的時間，在台南吳園藝文中心，由 ACC 帶領大家來認識這個位在非洲南部西邊的國家「納米比亞」

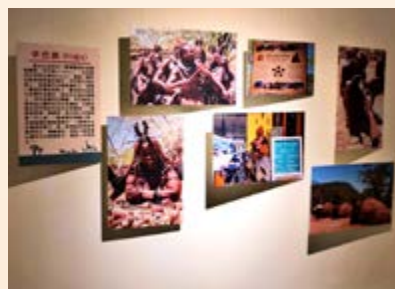
除此之外，納米亞沙漠也是世界四大極地超級馬拉松巡迴賽的比賽場地之一，在這項賽事中，參賽者須全程背負重達十公斤的補給、並在連續 7 天內完成 250 公里馬拉松。每年都吸引許多世界超馬好手爭相報名，其中也包含了我們大家熟知的，台灣超馬世界冠軍林義傑。除了風景秀麗之外，其境內人口種族也相當多元，250 萬左右的人口雖然只有台灣的十分之一，但是卻包含了 11 個種族，之中有不少古老特殊的少數民族，像是參演 1980 年電影《上帝也瘋狂》而走紅全球的歷蘇 (N!xau)，就是出生在納米比亞的桑族荒野農夫。

吳園藝文中心

藝體驗非洲風采

2021 年 4 月 2 日星期五開始到 4 月 25 日星期日，為期近一個月的時間，在台南吳園藝文中心，由 ACC 帶領大家來認識這個位在非洲南部西邊的國家，現場除了精采的照片和豐富的内容外，還有非洲手工藝品愛心義賣，感謝所有朋友們的共襄盛舉，一同來體驗非洲的人文風采！

從爆發新冠病毒肺炎疫情開始，全球各地的許多活動都受到不小的影響，而 ACC 為了取代因疫情影響取消的「行願非洲感恩之



▲每年 4 月份固定在台南吳園的展覽，在 2021 年疫情還未嚴峻擴散下，讓這一場原來「納」麼美 ACC 影像故事展如期舉行，感謝所有朋友們的共襄盛舉，一同來體驗非洲的人文風采

旅」，舉辦全台巡演的 ACC 影像故事展，一路從 2020 年延續到 2021 年，而每年 4 月份固定在台南吳園的展覽，在疫情還未嚴峻擴散下，讓這一場原來「納」麼美 ACC 影像故事展如期舉行，也因為展期適逢清明節、兒童節連續假期，加上已經連續配合多年，故實際參觀人數仍不受疫情影響，對 ACC 的宣傳上帶來不小的實質幫助。

見，一同分享非洲其他國家的風土民情和異國文化。

最後感謝來參觀的每位嘉賓，您們的一份愛心，都可以幫助遠在非洲的孩童有讀書學習的機會。期盼明年 (2022 年) 在疫情可以受到控制下，我們 4 月份相約在台南吳園再



「有您，真好！」專訪

吳園藝文中心呂苑霖小姐

文／台南 ACC 圖、整理／ACC 編輯組



古都府城的古蹟「吳園藝文中心」
為台灣四大名園之一

吳園藝文中心位於台南市中西區，原址為清道光年間(1828～1829年間)地方士紳吳尚新所建造之吳園。日治時期，產權交由台南廳所有。1911年於吳園的南側興建了台南公館(後稱台南公會堂)，為當時市民重要之集會場所。二戰後改為中山堂，1955年再改為省立社教館並加以修繕，1994年社教館遷離，1998月26日將吳園公會堂公告為「台南市市定古蹟」，並將公會堂一樓規畫為表演廳，樓下空間則規劃為展覽館，並規劃辦理各類藝文展演活動。

呂苑霖小姐為台南市政府文化局藝術發展科的成員，目前進駐在吳園藝文中心，負責吳園公會堂及園區活動規劃及營運管理，服務時間已長達12年之久。

▲呂苑霖小姐為台南市政府文化局藝術發展科的成員，目前進駐在吳園藝文中心，負責吳園公會堂及園區活動規劃及營運管理



▲ 1998 月 26 日將吳園公會堂公告為「台南市市定古蹟」，並將公會堂一樓規畫為表演廳，樓下空間則規劃為展覽館，並規劃辦理各類藝文展演活動

因緣際會相識 ACC 開啟連續 7 年之情緣

2014 年 9 月在台南 ACC 辦公室灑淨開幕時，當時在台南 ACC 助養人鄭啟超居士及蔡清風主任的引介之下，再由台北 ACC 主任敏如、嘉鴻…等人，前來訪拜台南吳園公會堂，主要是為了要協調非洲孩子們感恩之旅表演的場地問題，由於為台南文化中心的檔期安排不確定。所以，希望能爭取到吳園公會堂的一樓表演廳作為備案。後來因公會堂一樓表演廳空間無法容納足夠觀眾人數而未成行。但，呂小姐則提議可以提供展覽館，讓 ACC 舉辦相關的展覽。因此，成功促成



◀ 2015 年 4 月為愛行腳攝影影在台南吳園首次開幕，之後每年定期在吳園辦理非洲各國家的攝影展，至 2021 年為止已經連續辦理 7 年的非洲攝影展活動

2015 年 4 月為愛行腳攝影影在台南吳園開幕。後來每年定期在吳園辦理非洲各國家的攝影展，至 2021 年為止已經連續辦理 7 年的非洲攝影展活動。

除了每年為期一個月的攝影展之外，吳園藝文中心若有舉辦相關藝文活動時，也會主

動邀請 ACC 一同來參與，例如：義畫展、園遊會、古城節、假日市集…等，不僅能讓更多民眾認識 ACC，許多的藝術家也捐贈自己的畫作供 ACC 進行義賣活動，一起支持 ACC。

未來持續推動

藝術與公益的融合

呂小姐表示，7 年來定期在吳園舉辦的攝影展，成效相當好。也逐年不斷的在成長增加中，也累積不少固定的粉絲，每年都會特

地安排前來參觀展覽；未來如果有機會，也可以多邀請曾經到過非洲當地服務過的職志工，於辦理座談會、影像展時，來分享個人服務的心得和故事。透過聲音、影像和對談…等不同的感官刺激，有別於攝影展較為靜態的內容，讓大家能夠更深度、更詳細的了解非洲現況，以及教育帶來的轉變。

另外，明年 (2022) 的攝影展，建議可以規劃「攝影展」與「義畫展」聯展，讓非洲大陸的異國元素，和台灣本土的藝術風格進行交流，期望帶給民眾全新不同的感受，也讓

▼孩子們每年歲末的「感恩之旅」，是 ACC 和台灣民眾進行交流的一項重要活動行程，之前為了要協調非洲孩子們感恩之旅表演的場地，與台南吳園公會堂有進一步的交流和認識（上排：中為 ACC 心易法師、左四為台南 ACC 蔡清風主任）





◀▼感謝「吳園」，因為有「吳園」這麼優美熱門的場地，讓更多的台南市民及其他市區的民眾認識 ACC 並結緣



藝術結合公益，創造雙贏。藉由藝術家的作品義賣，不僅推廣在地藝術潮流，更為慈善公益奉獻一點心力，更為非洲孩子們帶來新的支持與幫助。

未來若疫情結束後、狀況允許，孩子們的感恩之旅重新啟動後，可以規劃參與台南市南瀛國際民俗藝術節演出，一起進行大型表演的交流活動；也可以邀請在台灣留學的大孩子們，來台南表演武術、歌唱、座談…等小型的活動，這些活動應該都

能提升大家對 ACC 的認識和好感度。

感謝大力支持 給非洲孩子最大的助力

原本孩子們每年歲末的「感恩之旅」，是 ACC 和台灣民眾進行交流的一項重要活動行程，但這兩年因為新冠疫情的關係，導致這項活動暫停延期許久，還好還可以透過攝影展的方式，讓大家不要忘了這群可愛的非洲孩子們，藉由照片、影像、聲音和故事…等，看看孩子們

這二年間的學習、成長和改變，繼續給他們最大的支持和鼓勵。

最後再次感謝呂苑霖小姐的大力推廣，提供 ACC 每年在吳園的攝影展，每檔展覽參觀人數都多達幾千人次，已是單場感恩之旅參加人數的幾倍。更感謝「吳園」，因為有「吳園」這麼優美熱門的場地，讓更多的台南市民及其他市區的民眾認識 ACC 並結緣。





陳俊吉水陸畫之千年風華

探索佛教的富貴

圖／陳俊吉教授提供
文／台北 ACC 報導



陳俊吉水陸畫之 千年風華再現變相圖展

October 31, 2021 First gear

茶會與開幕會
10/31

上堂經變圖
10/31 - 11/28

下堂經變圖
12/4 - 1/2

展出地址
404-44 臺中市北區電卓街一號 臺中放送局

漢傳佛教最大的法會莫過於水陸法會。在法會壇場所懸掛的水陸畫，水陸畫內稱為奉請十方法界一切有情參與盛會，而從古至今的水陸畫並無差異。當水陸畫與傳統完全契合，則其大舉陳俊吉教授利用九年時間，繪製一覽完全契合傳統的畫作。為台灣兩岸三地的觀摩，也是佛門一大盛事。觀諸大意一觀畫而水陸畫的莊嚴世界。

主辦單位：財團法人國際法林基金會
協辦單位：法林禪寺、台中觀音院、大聖陳內兒科、海康米民宿、萬福源、陳正興、凱豐紙業企業有限公司、聖佛寶供歷史建築維護事務所、觀東建設股份有限公司、台中新藥局

曠 濟 三 界 海 納 十 方

漢傳佛教最大的法會莫過於水陸法會，在法會壇場所懸掛的畫作稱之為水陸畫。內容為奉請十方法界一切有情參與盛會，經歷時代變遷，水陸法會所懸掛的水陸畫由蘇軾時期的十六幅漸趨增多，且多具地方特色。明代初年，水陸法會懸掛的水陸畫少則四十多幅，多則一百二十幅，朝廷修設的水陸法會使用的水陸畫更多達二百餘幅。

「陳俊吉水陸畫之千年風華再現變相圖展」

時間：2021年10月31日至2022年1月2日

上午10:00～18:00（週一休館）

地點：台中市歷史建築「放送局」（台中市北區電台街1號）

聯絡人：國際佛教法林基金會、秘書長 釋滿全

電話：049-2899310、0933576783

E-mail：manciuan1@gmail.com

Line ID：manciuan

歡迎舊雨新知、藝術同好，懇請諸山長老、
十方大眾，撥冗蒞臨畫廊交流指導。



▼陳俊吉教授精緻豐富的水陸畫，
每個細節都經過仔細推敲考證

爾後，祿宏大師為規範儀軌，選定七十餘幅並延續至今，在《竹窗隨筆》中盛讚「水陸齋為普度盛典，金山儀文，相傳昔於大藏放光」，對水陸法會甚為推崇。如今，水陸畫不僅是佛教聖物，更是稀有可貴的藝術珍品。

陳教授才華橫溢，集三樣專學（佛法、書畫、工筆佛畫）於一身。八歲學畫，十八歲學佛，二十四後將冷門的佛教藝術做為學術研

究。不斷在藝術和華嚴學界上發表論文並出書。漸漸中帶出古往佛教藝術的風采。透過藝術體現佛法的精神，更大大彰顯佛教藝術之教化功能，其在佛教修行中佐以文化趣味與藝術意蘊，使得佛教在傳播和教化過程中更顯豐厚、圓滿。

整套水陸畫共七十五軸，獨一無二的畫式與儀軌搭配的天衣無縫。每一幅畫都展現了十法界的波瀾壯闊，同



► 整套水陸畫共七十五軸，獨一無二的畫式與儀軌搭配的天衣無縫



時帶著一種安詳和清明畫作的佛教精神。陳俊吉教授有三奇，令人讚嘆：

一奇、時而層層堆疊時而盤根交錯、線條之美、考據之深、構圖之奇。

二奇、清楚交代服飾、器物、建築、地域、風俗背景等等各各元素。令人讚嘆。

三奇、突破「僧知法不能畫，畫師能畫不知法」的困境。

佛陀說法也喜歡以故事形態來呈現，現代繪本故事書

通常也只有少少的文字，而將精彩的細節藏在圖畫裡。陳俊吉教授精緻豐富的水陸畫，每個細節都經過仔細推敲考證，這麼精彩的水陸畫若是走馬看花實屬可惜。因此，主辦單位期許透過說故事的方式「解析畫作」，讓參觀者更容易體會陳俊吉教授畫中，所蘊含的文化意涵與道德觀念。

《曠濟三界 海納十方》

陳俊吉水陸畫之千年風華再現變相圖展。目前佛教界辦理水陸法會之風甚盛，相信不少人參加過或聽說過「水陸法會」，大家也許知道水陸普度勝齋須奉請，聖凡十方法界一切有情眾生參與盛會，但對於懸掛在壇場中不可或缺的水陸畫就所知不多了。

水陸畫圖中呈現奉請四聖六凡，就是十方法界到水陸



水陸畫圖中呈現奉請四聖六凡，就是十方法界到水陸壇場來，故說「海納十方」。一水陸畫」在不同朝代、不同的地域民間或朝廷，都各有其不同的風貌，儼然形成了另外一種藝術的流派。

壇場來，故說「海納十方」。

「水陸畫」在不同朝代、不同地域民間或朝廷，都各有其不同的風貌，儼然形成了另外一種藝術的流派。歷代水陸畫精品不乏收藏於世界各大博物館，卻沒有完整無缺、及完全合乎儀軌的一套。

附錄說明：水陸畫時代變遷

經歷時代變遷，水陸法會所懸掛的水陸畫由蘇軾時期

的十六幅漸趨增多，隨著各地改編的水陸儀軌，使得水陸畫數漸多且具有地方特色。明代初年，水陸法會懸掛的南水陸儀軌的畫作少則四十多幅多至六十，至於，北水陸儀軌的畫則多達一百二十幅至一百五十幅較為常見，朝廷修設的水陸法會使用的水陸畫更多達二百餘幅。爾後，明末祿宏大師為規範儀軌因此重新勘定，在《竹窗隨筆》中盛讚「水

陸齋為普度盛典，金山儀文，相傳昔於大藏放光」，對水陸法會甚為推崇。如今，水陸畫不僅是佛教聖物，更是稀有可貴的藝術珍品。二零一四年十一月十一日，水陸畫經國務院批准列入第四批國家級非物質文化遺產名錄，肯定了水陸畫在宗教文化、民俗信仰、中國古代服飾、中國美術史、戲劇史等多方面研究均具有不可替代的特殊地位。



ACC 給所有助養 爸媽的「內心話」

文、圖／ACC 編輯部



2021年原本就因為新冠病毒疫情的影響下，讓公益團體的捐款狀況深陷寒冬之中，最近又因為詐騙集團駭入捐款平台竊資盜刷的行為，讓不少的捐款者在個資外洩

引發疑慮下，開始啟動停捐潮，這無疑是讓公益團體的營運雪上加霜。

這次網軟公司的捐款系統成為詐騙集團的破口，讓全台有不少公益團體身受其

害，而不幸的是我們 ACC 也深陷其中，雖然全案已經由調查局正式立案進入調查，並配合廠商、銀行與警方積極協助偵辦中，但由於詐騙集團主要還是利用大家心疼非洲孩子的慈悲，以及對於



我們長期所建立出的信任和感情，才有機會完成此次的詐騙手法，ACC 再一次表達「非常抱歉」！

從詐騙案開始到現在，我們每日召開危機事件處理會議，以利更新協助方案外，並同步收集受害捐助人相關訊息以提供檢調偵查的方向，而所有助養人對於 ACC 沒有一句抱怨或是責備，而且來電詢問或告知時，在緊張、擔心的心情下，仍不忘體諒和關心 ACC 的損失和影響。未來我們一定會全面提升資安平台的防護機制，秉持著「法傳非洲、興學濟貧」的理念，繼續幫助這一

群因貧窮戰亂、天災肆虐、愛滋蔓延，而痛失父母的非洲兒童。

慧禮法師曾開示過：「人生就像是行走在海上的一艘船，一路上一定會遭遇到風風雨雨，就像 ACC 在非洲也有不少的風浪和考驗，但最終都會換來成長、茁壯的空間。」希望這一次的詐騙事件，能夠盡快的圓滿落幕，也非常感謝大家陪伴我們度過一道道重重的挑戰與難關，或許未來我們仍會碰到其他各式各樣的詐騙手法，但我們依然相信他們騙不走大家對非洲孩子的關心和大愛，「因為有愛，我們在這

裡」，因為有您們，孩子才有翻轉人生的未來。

最後，ACC 還是要提醒大家，網路詐騙日新月異，詐騙集團的劇本不斷翻新，甚至有說因為系統被駭入侵，造成資料遺失，要跟捐款人核對個資及信用卡資料…等，全部都是詐騙手法。ACC 的工作人員不會主動要求您提供個人資料，如信用卡、金融帳號、檢核碼…等個人資料，更絕對不會要求您去 ATM 或網路銀行操作任何取消、轉出或存入動作！當有接到類似可疑電話時，請立刻掛斷撥打反詐騙專線 165。

※平常下班後的時間，和連續的週末假日(六、日)，將會是詐騙集團最活躍的時間，請大家多加留意，小心詐騙電話。



ACC 各地洽詢單位

ACCI (Amitofo Care Center International) 國際阿彌陀佛關懷中心

●世界總會 - 美國 (USA)

WEB www.amitofocarecenter.org

ADD 17639 Sherman Way A283

Van Nuys, CA 91406, USA

TEL +1-929-323-7378

E-mail info@amitofocarecenter.org

●台灣 (Taiwan)

社團法人中華民國阿彌陀佛關懷協會

WEB www.acc.org.tw

ADD 103 台北市大同區赤峰街 33 巷 1 號

TEL +886-2-2791-3398

FAX +886-2-2791-3677

E-mail info.taipei@amitofocarecenter.org

台中 ACC

ADD 40447 台中市北區美德街 56-5 號 6 樓

TEL +886-968-927-198

E-mail acc_taichung@yahoo.com

台南 ACC

ADD 704 台南市北區西門路三段 218 號

TEL +886-6-222-0905

TEL +886-973-917-995

E-mail acc_tainan@yahoo.com

財團法人普賢教育基金會

ADD 104 台北市中山區松江路 100 巷

12-1 號 5 樓

TEL +886-2-2598-0045

FAX +886-2-2592-6207

E-mail puhsein.found@msa.hinet.net

高雄 ACC

ADD 813 高雄市左營區文府路 228 號

TEL +886-7-347-8620

FAX +886-7-347-8930

E-mail acc1111110@yahoo.com.tw

ADD 801 高雄市前金區七賢二路 365 號
(一樓公益咖啡館)

TEL +886-7-231-7061

FAX +886-7-231-1017

●香港 (Hong Kong)

阿彌陀佛關懷中心 (香港) 有限公司

WEB www.acchk.org

POC 周芝亦

ADD 香港九龍觀塘成業街 16 號怡生

工業中心 B 座 8 樓 802 室

TEL +852-271-880-88

FAX +852-288-288-44

E-mail admin@acchk.org (行政)

E-mail donate@acchk.org (捐款)

●澳門 (Macau)

澳門阿彌陀佛關懷中心

POC 袁志強

ADD 澳門河邊新街 302 號豐順新邨

第四座 R/C 樓 H

TEL +853-2832-2715

FAX +853-2832-9247

E-mail acc_macau@yahoo.com

●北京 (Beijing)

北京阿彌陀佛關懷中心

POC 劉小鈺

ADD 北京市昌平區科技園區超前路 23 號

TEL +86-18610481168

E-mail aviva_acc@qq.com

E-mail accbj@qq.com

●上海籌備處 (Shanghai)

POC 王明 Wang Ming

TEL 86-13-301702111

FAX 86-21-64323888

E-mail t13311887686@126.com

E-mail hi_tech001@126.com

●馬來西亞 (Malaysia)

馬來西亞阿彌陀佛關懷協會

Amitofo Care Charity Association of
Malaysia (2011)

ADD No.82 & 84, Jalan Aman

Perdana1D/KU5, Taman Aman

Perdana, 41050 Klang,

Selangor, Malaysia

TEL +603-3290-1839

FAX +603-3290-2104

E-mail info@acc.org.my

亞羅士打聯絡處 (Alor Setar)

POC 曾萊茵 Chan Lai Imm

TEL +6012-4888617

檳城聯絡處 (Penang)

POC 顏彬褔 Gan

TEL +6012-7548981

北海聯絡處 (Butterworth)

POC 北海佛教會—彭文宗

TEL +6012-4478111/+604-3334499

關丹聯絡處 (Kuantan)

POC 高懷玲 Adeline Koh

TEL +6012-9890-288

怡保聯絡處 (Ipoh)

POC 怡保紫竹林

TEL +605-2548581

蕉賴聯絡處 (Cheras)

POC 周倩如

TEL +6012-3698059

甲洞聯絡處 (Kepong)

POC 郭素絲 Koay Seok See

TEL +6016-2191740

芙蓉聯絡處 (Seremban)

POC 朱芳材 Chu Fong Choy

TEL +606-6017650

馬六甲聯絡處 (Melaka)

POC Gladys Loh

TEL +6012-6800 999

峇株巴轄聯絡處 (Batu Pahat)

POC 楊麗娟 Yung Lay Kiang

TEL +6012-7286933



Contact Us

麻坡聯絡處 (Muar)

POC 林文良

TEL +6012-2219880

新山聯絡處 (Johor Bahru)

POC 莊世明 Sam Chong

TEL +6019-7707351

+6016-3367165

E-mail samchong60@gmail.com

砂勞越聯絡處 (Sarawak)

POC 古晉慈雲佛教正信會 - 沈永明

TEL +6016-8941815

+6082-267634

沙巴聯絡處 (Sabah)

POC 鄭文芳 Tay Boon Hong

TEL +6017-8178678

E-mail accborneo@gmail.com

●新加坡 (Singapore)

阿彌陀佛關懷中心

Amitofo Care Centre (S) Ltd

POC 吳劍峰 Colin Goh

ADD 45, Genting Lane #07-01 AB,
Singapore 349557

TEL +65-66920773

E-mail singaporeacc@gmail.com

●印尼 (Indonesia)

棉蘭 ACC(Medan)

POC Ely Kasim

ADD Jalan Bambu No.9F

(Samping Alfa Mart)

Medan, Indonesia

TEL +61 88815123

MOB +62 85360111886

E-mail acc.medan.indo@gmail.com

雅加達 ACC(Jakarta Utara)

POC Lucy Salim

MOB +62 816892422

POC Chang Suk Cen

ADD alan Pluit Karang Barat Blok 06

No.12A Jakarta Utara, Indonesia

TEL +62 616605157

MOB +62 81380201515

●汶萊 (Brunei)

汶萊 ACC

POC 溫曼花 Canny Voon

TEL +673-8866638

E-mail cannyvoon@yahoo.com

●泰國聯絡處 (Tailand)

POC 鄧捷心

ADD 39/67,Hunsa Village Phetkasen

Road,Nongkangplu,

Bangkok10106,Thailand.

TEL +66818676709

●菲律賓 (Philippines)

POC 邱嫩雅 (Manila)

ADD 11F, City Plaza#439Plaza Del

Conde, St Binondo,Manila,

Philippines

TEL +6391 7717 8999

E-mail 35802185@qq.com

POC Michelle Hsu(Davao)

ADD Km. 6 Diversion

Road,Buhangin,Davao City,

Philippines, 8000

TEL +6391 7890 7269

E-mail miguhsu@yahoo.com

●日本 (Japan)

特定非營利活動法人 東京 ACC(TOKYO ACC)

POC 理事長 池平 (謝) 美香

ADD Ichigo higashiikebukuro biru6F,5-

34-1Higashiikebukuro,Toshima-

ku,Tokyo-to 170-0013 Japan

TEL +03-5927-9479

E-mail tokyo-acc@trad.ocn.ne.jp

●德國 (Germany)

阿彌陀佛關懷中心德國協會

Amitofo Care Centre Germany e.V.

WEB www.amitofo-care-centre.de

ADD Sedanstr. 1, 40217 Düsseldorf,

Germany

TEL +49-(0)211- 464170

E-mail info@amitofo-care-centre.de

●洛杉磯 (Los Angeles)

阿彌陀佛關懷中心

Amitofo Charity Center

WEB www.amitofocarecenter.org

ADD 17639 Sherman Way A283

Van Nuys, CA 91406, USA

TEL +1-929-323-7378

E-mail info@amitofocarecenter.org

●紐約 ACC(New York)

ADD 135-23 40th Road 3F,Flushing

NY 11354 USA

TEL +1-646-643-7336

華盛頓 (Washington DC)

ADD P.O. Box 10346, Rockville MD 20849 USA

TEL +301-458-8410

●加拿大 (Canada)

溫哥華 ACC 聯絡處

POC 蘇美英

ADD 7188 Nanaimo Street,Vancouver,
BC, Canada V5P 4L9

TEL +1778-899-6232

E-mail mayse56@hotmail.com

●澳洲 (Australia)

Amitofo Care Centre Australia

澳洲阿彌陀佛關懷中心

www.amitofocarecentre.org.au

雪梨 ACC(Sydney)

POC 鄧幸宜 Terry Teng

ADD 47A Bundarra Ave. Wahroonga NSW 2076

TEL +61 4 2628 8582

E-mail terryteng@amitofocarecentre.org.au



ACC 各地洽詢單位 Contact Us

●墨爾本 ACC(Melbourne)

POC 劉振熊 Herbert Lau

TEL +61 3 9898 8166

ADD 70A Belmore Road, Balwyn VIC
3103, Australia

POC 張秀寧

MOB +61 4 3187 8842

E-mail info@amitofocarecentre.org.au

●紐西蘭 (New Zealand)

紐西蘭阿彌陀佛慈善基金會

Amitofo Charitable Trust of New Zealand

POC 許寶鳳 Nina Hsu

ADD P.O.Box 28143, Remuera, Auckland
1541, New Zealand

TEL +64 21 279 0888

E-mail ninatopgroup@gmail.com

●南非 (South Africa)

阿彌陀佛關懷中心非洲執行委員會

Amitofo Charity Association(ACA 執委會)

POC 暴秋玉主任

ADD 13, Springbok Rd., Industria,
Longdale, 2093 Johannesburg S. Africa

TEL +27-011-473-0399

MOB +27 074 370 9999

E-mail

陳阿蕙執行長 sherrychen@amitofocarecenter.org

林青嶽秘書長 vincentlin@amitofocarecenter.org

暴秋玉主任 sherryann.lin@amitofocarecenter.org

●馬拉威·布蘭岱分部

(Malawi: Blantyre Branch)

POC 翁嘉鴻 院長

ADD MP158 Mapanga Blantyre Malawi,
P.O. Box 51700, Limbe

TEL +265-(0)888-202099

TEL +265-(0)999-932038

E-mail info.blantyre@amitofocarecenter.org
chiahung.weng@amitofocarecenter.org

●賴索托·馬飛騰分部

(Lesotho: Mafeteng Branch)

POC 吳奕慧 院長

ADD P.O.Box 614 Mafeteng 900 Lesotho

MOB +266-5073-1721

TEL +266-2870-0823/+266-2870-0845

E-mail info.lesotho@amitofocarecenter.org
pearlww@amitofocarecenter.org

●史瓦帝尼·祥安諾分部

(Eswatini: Nhlangano Branch)

POC 柯雅玲 院長

ADD P.O.Box 35 Nhlangano Swaziland

TEL +268-2225-0500

MOB +268-7688-9797

E-mail info.eswatini@amitofocarecenter.org
amber.ko@amitofocarecenter.org

●納米比亞·奧可漢賈分部

(Namibia: Okahandja Branch)

POC 陳敏如 院長

ADD P.O.Box 2513 Okahandja Namibia

TEL +264 6250-0628

MOB +264 817-163102

E-mail info.namibia@amitofocarecenter.org
minchen@amitofocarecenter.org

●莫三比克·貝拉分部

(Mozambique: Beira Branch)

POC 陳家進 院長

ADD Macharote Unidade Comunal-B2.
Quarteirão-11 Casa No.428 Dondo,
Sofala, Mozambique

MOB +258-8424-71671

E-mail info.mozambique@amitofocarecenter.org
kc.tan@amitofocarecenter.org

●馬達加斯加·穆拉曼加分部

(Madagascar: Moramanga Branch)

POC 鄭淑瑩 院長

ADD Anjomakely fkt Tsaramiafara /Anosibe
Ifody-514 Moramanga-Madagascar

MOB +261-3207-88999

E-mail info.madagascar@amitofocarecenter.org
chengshuying@amitofocarecenter.org

●馬拉威·里隆威分部

(Malawi: Lilongwe Branch)

POC 李慧琳 院長

ADD P.O.Box 30777, Lilongwe 3 Malawi

TEL +265-880189581 / +265-990409957

E-mail info.lilongwe@amitofocarecenter.org
eileenlee@amitofocarecenter.org



【品賞·香醇】

與你相遇～來自非洲的咖啡豆·ACC 咖啡

馬拉威口味：富有濃厚香醇的堅果韻味與香氣

耶加雪啡：帶有豐富的柑橘香氣與果酸口感

兩種
包裝



掛耳沖泡包：一盒 10 包 / 每盒 350 元



中焙原豆：半磅裝 / 每包 450 元

高雄 ACC



訂購專線：(07)350-8551 E-mail: amitofokh@msa.hinet.net



EXTRA VIRGIN OLIVE OIL

COLD PRESSED



- Improve Cardiovascular Health
- Reduce Risk of Heart Disease
- Protect Against Stroke
- Manage Pre-Existing Diabetes & Protect Against Type 2 Diabetes
- Prevent Osteoporosis
- Reduce Risk of Alzheimer's Disease and Age-Related Dementia
- Use as Beauty Products and Moisturises the skin

- 改善心血管疾病
- 降低罹患心脏病的风险
- 预防中风
- 管理先存糖尿病及预防2型糖尿病
- 预防骨质疏松
- 降低阿尔茨海默氏病和老年痴呆症的风险
- 用作美容产品，能有效滋润皮肤

**LOW
ACIDITY**

**VITAMIN
E**

**OMEGA
9**



订购请洽 If interested, please contact

ACC Singapore

(65) 6692 0773 / (65) 9859 1521

singaporeacc@gmail.com



「阿開專訪」把握機會， 創造屬於自己的人生

文、圖／普賢教育基金會 整理／ACC 編輯部



▲因為疫情的關係，孩子們每年固定出國巡迴的感恩之旅，從 2019 年～ 2021 年連續 3 年暫停取消來台參訪
(圖為先前感恩餐會時，孩子們與慧禮法師合影)



▲阿開因為品學兼優、尊師重道，
經常獲頒獎助學金

這一段時間以來，因為 COVID-19 新冠病毒疫情的關係，不但影響全球人類的日常生活模式，就連非洲孩子們的各項行程，也遭受到嚴重的變動、延期和取消。像是在非洲院區教學方面，每個國家各級的學校都有因疫情而停課的狀況，不少院區更是因為沒有任何海外的華文老師前來院區教授中文，導致孩子們學習中文的進度嚴重落後。



▲ 2015 年來台留學的第二批馬拉威孩子們，有些在 2020 年學成畢業後歸國，有的人則是如願考上碩士班繼續留學深造

而交流互動的部份，像是孩子們每年固定出國巡迴的感恩之旅，或是高中畢業準備來台留學的人數和進度…等，也是有縮減、延期甚至取消的情形發生；感恩之旅行程從 2019 年～2021 年連續 3 年暫停取消，2015 年來台留學的第二批馬拉威孩子們，2020 年學成畢業後，也無法按照行程，準時回到馬拉威貢獻所學。

雖然這一波突如其來的病毒疫情，為所有人帶來諸多的不便和考驗，但是卻也有令人振奮的消息，像是在畢業的大學生中，「阿開」2021 年如願考上政治大學國際研究英語碩士班，讓我們

來聽聽對於這段台灣的求學之路，他怎麼說！

1、政治大學是全台灣數一數二的頂尖學府，也是許多人夢想就讀的學校，請分享一下你考上政治大學的心路歷程與感想？

阿開：我原先想申請的第一志願是台灣大學，但申請過程中我對科系也做了相關研究，所以對未來申請科系有了完全不一樣的方向與想法，原先排在第二考量的政治大學，便成為了我的第一首選；因為台大的學程很多都是以中文教學，而政大則是以英語為主，因為畢竟中

文是我的第三外語，擔心在求學過程中或多或少會造成限制或影響，因此我最後選擇了政治大學，也很榮幸能夠順利錄取自己現在心目中的唯一志願，這對我來說是個很特別又難得的機會。

2、為什麼會選擇國際研究英語學期的規劃？未來想努力發展的方向和目標？

阿開：政治學就像是一間廚房，而人民的福祉就像是準備上桌的餐點；如果你對於送上來的餐點不滿意，最好的方法就是自己下廚，但要能做出一道更美味的餐點，事先學會烹飪的技巧是



▲ 這一群來台留學的馬拉威大學生們，私底下感恩都非常好，時常一起參與、出席 ACC 舉辦的各項活動，幫忙推廣 ACC 在非洲「興學濟貧」的理念（家庭日也是大家連繫感情的重要活動）

很重要，這也就是我想追求的目標：「從國際觀點學習政治領導」。

雖然未來有許多變數，現在就提畢業後的走向、規畫還太早，但我仍替自己立下了未來的目標清單；畢竟每位政治所的學生，心裡都有對於一個「健全國家」的理想藍圖。而我的目標，是在唸研究所的這段期間，將我心目中的理想非洲、與我的人生歷程都描繪進我的著作當中，這本書記載了我在台灣這些年的生命故事，預計會在明年可以順利發表出版。

3、回想起過去，請問進入馬拉威 ACC 前與後，你的生活有什麼樣的改變？在這段期間的好與壞，以及難忘或痛苦的回憶？

阿開：由於 ACC 的關係，我的人生從此獲得改變，無法想像當初沒有這個機會的話，現在的我會在哪儿？做什麼？我看過不少其他人失敗的例子，但不是因為他們不夠努力，而是因為他們的環境受到限制，間接封閉了他們的未來之路；因為 ACC，讓我有機會在一個不會受限制影響的環境下繼續前進，我將會永遠記得 ACC 在這些年裡所帶給我的一切。而

在就學期間曾一向被我視為負面經驗的各種事情，最終也成為了我生命中最營養的養分；至於那些痛苦的回憶，雖然它們還存在我內心的某處，但再也不會對我的人生造成更多傷害或影響了。

▼ 阿開給 ACC 院區裡學弟妹的提醒：盡你們所能的好好爭取、運用每個機會吧！堅持到最後一刻，創造一個屬於自己的精彩人生





▲因為資源經費不足的關係，從小孩子們最常接觸的球類運動就是足球，只要有一顆球就可以讓一大群孩子們玩上半天，因此長大後足球便成為他們最喜愛的運動之一

4、在台灣求學和在馬拉威讀書的時候，有什麼不一樣的差異？如何去克服問題與適應環境？

阿開：在馬拉威與在台灣唸書，最主要的差異就是「資源」。台灣學校的實驗室裡，充滿各種精密儀器，

這樣的景象不會出現在馬拉威，對於像我這樣的外籍學生而言，從小到大都在一個與台灣文化環境完全不同的國家生活，一時之間要能適應這裡的環境並不簡單。而馬拉威人民在人際相處方面的文化也和台灣相當不同，在我的國家裡，就算是遇到陌生人，非洲人總是笑臉迎人的打招呼；所以剛到台灣的時候，我也對著每個陌生人都這麼做，但奇怪的是，人們總是回以困惑與懷疑的臉孔回應我，一開始不了解問題在哪，後來我才知道，原來這就是所謂的文化差異。不過，我始終相信，融入並適應一個新環境其實不

難，因為時間絕對是最佳解方。

5、最後對於你所生活過的院區裡，正在學習中的學弟妹們，你有什麼樣的提醒和分享？

阿開：最後，我想對 ACC 的孩子們說：「盡你所能的，好好爭取、運用每個機會吧！」人生就像是一場馬拉松比賽，請你們永遠記得，無論場內、場外的加油聲多麼熱烈，最終能夠完成賽事的人，還是只有堅持到最後一刻的自己而已，所以請把握機會努力向前跑吧！祝福你們都能創造一個屬於自己的精彩人生。





從黯淡無助到充滿 光明理想的「清心」

文、圖／史瓦帝尼 ACC 高思楨老師譯



▲ 史瓦帝尼 ACC 的雅玲院長(中)與孩子們合影

我是清心

My name is MAYIBONGWE GOODWILL

我想我的爸爸年紀可能很大了？所以在我三歲多的時候他就往生，之後我的記憶中完全沒有爸爸的



▲清心家中共六個孩子外，還有一個同母異父的大姐，長大後才知道還有一個跟自己差不多年紀、同父異母的哥哥

任何印象。只記得媽媽帶著姐姐們和我一起離開爸爸的家，住到外婆買給媽媽的房子去。而在爸爸往生沒多久後，媽媽生下了一對雙胞胎弟弟，所以爸媽生活在一起時生下了三個姐姐、我以及雙胞胎弟弟，共六個孩子；不過，除此之外我們還有一個同母異父的大姐，長大後才知道還有一個跟我差不多年紀、同父異母的哥哥，他現在正讀 F4。因為貧窮，

身體本來就比較虛弱的媽媽，沒有足夠母乳餵養雙胞胎弟弟，所以二個弟弟都顯得營養不良的樣子，而且媽媽也常生病，導致身體變得更差，加上沒錢看醫生，所以不久之後，媽媽也死了。媽媽剛往生不久，她的姊妹們紛紛出現，要爭奪外婆買給我們住的房子。記得那時候，我才四歲多一點點，也因為沒有了房子居住，我們一家人就被迫流落各處；同母異父的大姐已經有了她自己的家庭，二姐因為半工半讀很少回家，所以只有三姐、四姐和我，被安排到爸爸的兄弟那邊跟爺爺一起住，而一對雙胞胎弟弟則住到爸爸的姊妹家中，從此一家人就分開生活。

雖然我很想念弟弟，有一次還特地去找他們，但是因為弟弟那邊的環境很差，吃的東西不好，睡的地方也不好，所以最後我還是跑了回來，再也不想去看他們過那樣的日子。姐姐們比較喜歡讀書，但是時常在上課

的途中被男孩子們欺負，被追著跑回家裡，而我則比較喜歡做事，所以我們只好待在家裡自己讀書、做功課。

日子一天天過去了，爺爺慢慢變老了！為了每天的食物，我開始會去幫人家收割玉米，或是到市集幫忙整理貨物，在家裡的時候如果姐姐要讀書做功課，我就要負責升火煮飯菜，從五歲的時候，我就開始幫忙做飯了，所以現在到 ACC 大寮

▼清心在家裡的時候當姐姐要讀書做功課，他就要負責升火煮飯菜，從五歲就開始幫忙做飯了，現在也會常常到 ACC 的大寮幫忙





◀ 2014年，因為清心二姐朋友的介紹，透過社福部的協調之下，當年年底的時候，清心、清禪、清寂三兄弟進入史瓦帝尼 ACC 院區



▶ ACC 的影響非常巨大，無法衡量，就以清心來說，2014 年之前的他，人生充滿著不確定與困惑，而現在則有一個光明的未來

幫忙，許多事情一點也難不倒我。心裡經常認為我的生活從來沒有輕鬆過，因為我知道如果自己努力積極工作，就會得到更多、更好的東西和報酬，但是如果自己選擇偷懶、怠惰，那就只能等著挨餓、受凍。

2012 年，在我 11 歲的時候；爺爺往生了，出殯的那一天，弟弟們終於回來了，我們才有機會重逢再見，我幾乎認不出兩個瘦成皮包骨的弟弟，清禪的皮膚長東西、清寂的眼睛腫到張不

開，當時我忍不住內心的情緒，一時之間鼻水拌著眼淚，三個人抱在一起嚎啕大哭起來；那時仍是小孩的我，記憶不夠清晰，隱約了解一定是兩個弟弟生活環境比自己還差，所以才會變成這個樣子的！葬禮結束之後，弟弟們留下來一起住，不過能力有限的自己，很清楚不能做什麼也不知道可以做什麼？

在 ACC 裡的生活

就這樣時間到了 2014 年，因為二姐朋友的介紹，透過社福部的協調之下，同年年底的時候，我們三兄弟進入了 ACC 院區，14 歲的我和兩個 11 歲的弟弟清禪、清寂，經過圓通學校鑒定評估後，分別開始就讀小學五年級和一年級。在 ACC 七年後的 2021 年，我滿 20 歲了，由於穩重務實的態度，長期被賦予糾察、總值星的任務，雖然我知道自己不是讀書底料，在學校裡的功課，我總是要非常認真、非常努



▲在 ACC 最大的放心就是受到良好的照顧，因為有 ACC 的幫助他們可以無憂無慮的生活著，可以安心的在學校學習



▲在ACC七年後的2021年，清心滿20歲了，由於穩重務實的態度，長期被賦予糾察、總值星的任務，雖然他知道自己不是讀書底料，但非常認真、非常努力的，讓學校裡的功課和考試成績達標

力，考試成績才能達標，而現在最需要準備與面對的，就是高中教育的最後關卡「全國會考（畢業考）」。

在 ACC 裡面，最大的放心就是受到良好的照顧，因為有 ACC 的幫助我們可以無憂無慮的生活著，可以安心的到學校學習，不用擔心學費和食物，和小時候在部落裡相比，滿腦子都是要如何獲取食物，而在這邊可以省下時間，思考自己的人生理想目標。ACC 與外面最大的不同，則是有機會接受到

中文的教育，雖然我 14 歲才到 ACC 開始學習中文，目前中文程度不是頂尖，讀和寫的部份仍是有待加強，但是聽、說的部份還算馬馬虎虎；另外為了讓我們身體能夠健康，每個院童都要鍛鍊中華武術，這是最為特殊的地方了，很多人都知道 ACC 的孩子會功夫，所以如果我們出去外面的時候，有些好奇的人會試探我們，或請求我們秀個一、兩招給他們看看，如果不是現在疫情爆發的關係，不論是本地或是外國，每年都會有許多單位邀



請我們去做武術表演，讓我們獲得不少外出增長見聞的機會。

因地制宜，入境隨俗

不過在 ACC 也有困難的部份，對我來說就是早晚課，而且除了禮拜天早課的放香外，幾乎每天都是風雨無阻，全院的院童都要參與；有時候我們私下會談論這件事，因為我們很多人原生家庭都是信仰基督教的，但是我們卻在大雄寶殿裡，順著佛門行儀做早晚功課，用一

句佛教的術語來說：「真的是不可思議呀！」為什麼信仰耶穌的我們？會在阿彌陀佛關懷中心的大雄寶殿上唱誦經咒呢！或許這世界上的生命真的在輪迴吧！難道「一念萬法生」的初念配備著「信、願、行」的誓願，現在的我真得不清楚，也沒辦法了解，不過希望將來，我們有足夠的智慧來看清楚這種不同宗教、文化所帶來的衝擊。



對於未來的路

我的目標是想成為一名世界級的室內設計師，在 ACC 裡曾經有過木工師傅指導我們，而在高中的工藝課裡，也有老師來教導我們，我自己也有完成幾件自覺不差的木作作品，所以我有著和其他普通人一樣廣闊的野



◀ 清心的人生目標想成為世界級的室內設計師，或可以努力爭取到台灣讀大學，希望未來成為企業家，將來有機會幫助 ACC，照顧更多其他非洲的孩子

心，不過目前我希望更專注於技術性學科，除了未來有很大成為就業優勢的機會外，事實上我也認為自己在發揮自己的長處，希望將來能夠在藝術工作上進一步發展，有機會完成知名的手工藝術品，或是寫作出撼動人心的小說。另一方面，我也

想成為一位商人或從事企業管理工作，因為自從我進入 ACC 之後，讓我的生活發生了巨大的變化，幫助我曾經黯淡的未來現在看起來更加光明，我清楚的了解到是教育升級的力量，讓人們重新相信很多夢想都可以變成現實，而這其中有很多經歷都塑造出我的新生活；但是教育需要花費不少人力和經費，所以我希望在我完成國內學業後，可以努力爭取到台灣讀大學的機會，未來成為企業家，有機會回來幫助 ACC，因為這個中心是我的

家，未來會有更多其他孩子需要我們的幫助和照顧。

最後我要感謝 ACC 的和尚爸爸和中心對非洲兒童的愛，因為 ACC 的影響非常巨大，而且無法衡量，就以我來說，2014 年之前的我，人生充滿著不確定與困惑，而現在的我有一個明確且光明的未來，我希望和尚爸爸和 ACC 永遠不會放棄幫助人們，願佛陀與他們同在。





百感交集的八月

(賴索托 ACC 2021. 8月記事)

文、圖／張毓桂（ACC非洲院區老師）



▲「賴索托ACC 2021孝親報恩系列活動」：2021/8/29(日) 當日慈善發放紀錄照片

幸福感

七月的假期裡教了不同年齡層的孩子們唱不同的中文歌曲，教完後，小學的分別由畢業生一位大哥哥和一位大姊姊幫忙教「動作」，所以就變成可以帶動跳了。不用我親自教動作，真是覺得～幸福的不得了！



2021 年 8 月，賴索托 ACC 院區的風景

開心感

ACC 的孩子們大都會有二個習慣，很有趣！（真的！不管在馬拉威還是賴索托還是史瓦帝尼，都是一樣的）當孩子想要跟我講話時，第一句話通常都會是：「老師，妳知道嗎？」然後我就會接：「我不知道！因為你還沒有說。」（然後就是彼此都會大笑）另外，當只有我跟一個非洲小孩在一起聊天時，有時候會問他一些問題，例如：吃飽了嗎？在學校的學習情況如何…等等？那孩子就都會先問「我嗎？」然後，

我就會接：「不然是我嗎？現在只有我們二個人呀！」（此時，孩子就會靦腆的笑）以上這二種情況，我都已經有在 8 月開學後的中文課程裡分別告訴孩子們了。

逗趣感

有一個星期六整天都在下大雨，我走出寮房時，看到 3 個小小孩跪在保母房前面，我就問：「你們為什麼跪在這裡？」其中一個小男生就用渴望的眼神和期盼的表情跟我說：「我們去五觀堂拿某人做的車子，回來後保母

就叫我們跪。」

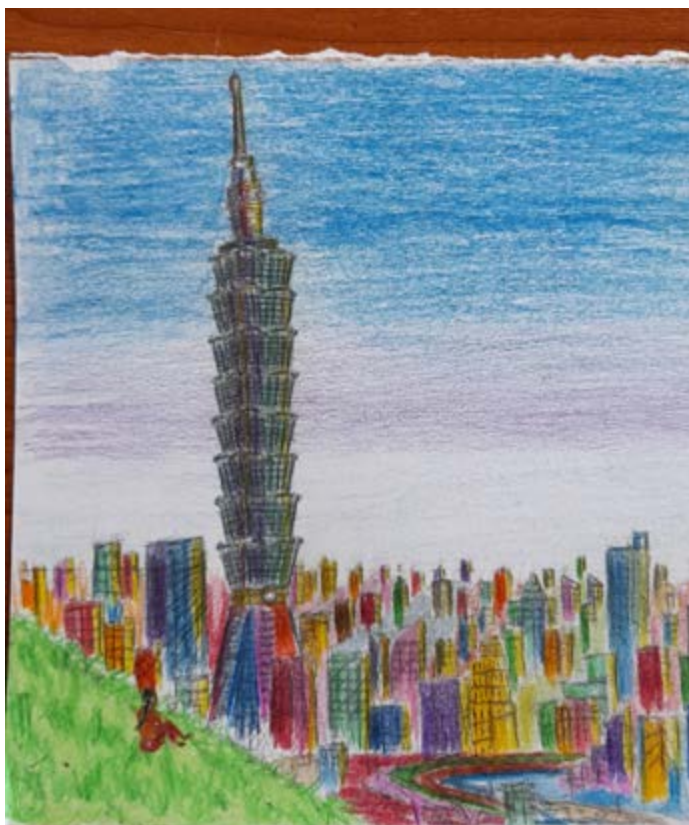
本來他們是期待我會解救他們的，結果沒想到我竟然會是說：「應該跪！外面雨下那麼大，你們還跑出去…」（說完，我就離開，再轉頭時就看到 3 個孩子的一臉錯愕！真的…很好笑！）

有一個小四的男生，在假日時自己來辦公室問：「老師，我可以跟你聊天嗎？」

我說：「好啊！」那他就坐下來跟我分享之前因為疫情，他自己跑回部落的事情，後來被他的哥哥發現，

► 有一天遇到很會畫畫的一個大孩子，毓桂老師開玩笑地跟他說：「你甚麼時候要畫一張圖送給我呀？」後來還真的收到孩子親手畫了一張很傳神的 101

▼ 負責法務的大孩子即將去讀大學，所以工作就要傳承下去，晚課的佛事，毓桂老師示範花鼓給另一位孩子看，將去讀大學的大孩子還主動幫忙助唱



哥哥就說：「要『拿』他回 ACC。」（後來我才知道為什麼孩子們都會說：老師！某某人要『拿』某某人…原來是賴索托語直接翻譯過來的啦。那當然在中文課時，我就要再教大家正確的說法囉！）

開心+不捨

有一天一個小學三年級的男生遇到我，開頭就說：「老師，妳還會走嗎？」我是一頭霧水的問他：「要走去哪裡？」旁邊的一位小四男生連忙補充兼翻譯：「莫

三比克」。（喔！這樣我就聽懂了。）我說：「會！」小三男說：「我會哭！」現在有利用周末假日的時間教 12 個高中的孩子們「彈鋼琴」，這可說是「速成班」，因為我希望可以在最短的時間內，讓孩子們懂得基礎樂理和伴奏方法，這樣就算日後我沒有在這裡了，他（她）們自己還是可以自己創作出美妙的樂曲。有一天遇到很會畫畫的一個大孩子，我自己開玩笑地跟他說：「你甚麼時候要畫一張圖送給我呀？」～他還真的畫

了一張很傳神的 101 ～送給我耶！ 開心！

驚艷

因為負責法務的大孩子即將去讀大學了，所以工作就要交接傳承下去，有一次的晚課我們要做佛事，所以就讓即將接手法務的孩子來當維那，我則示範花鼓給另一位孩子看，要讀大學的大孩子還主動幫忙助唱。哇！那場佛事做下來大家都說：真是「絕配」呀！因為太好聽了！（二個大男孩的唱誦～渾厚有力，加上我的鈴鼓…



「賴索托ACC 2021年
孝親報恩系列活動」：
8/28(六)「孝親報恩
暨贊普法會」

呵呵呵！)還有一個孩子說：「老師，妳的鈴鼓打得真好！」我說：「哈！不然我怎麼當老師？！」(可惜的是：照相的人沒有錄下來有唱誦的部分…所以就只能留存在心底囉！)在八月底的活動裡，見到了老戰友也是久違(10多年沒見囉！)的月霞院長媽媽(她是賴索托ACC創院院長)真是開心極了！我們一起巡禮了過往的足跡和回憶，感觸良多！關心彼此的近況、互道「珍重再見」…。也相信現在這個時間點是珍珠院長在掌舵，

真的都是最好的安排，因為她有很多的人脈和管道，才能有辦法幫10個高中畢業生安排到最好的出路，真的很感恩！

成就感

我們只用一個星期的時間，集體創作完成了連續二天看似不可能的任務：「賴索托ACC 2021孝親報恩系列活動」：8/28(六)整天的「孝親報恩暨贊普法會」、8/29(日)「孝親報恩～慈善發放」、「第一屆高中畢業生的歡送會」(詳情活動

報導，請大家上「Amitofo Care Centre Lesotho」的FB觀看)想特別跟大家分享的是：根據氣象報導，那二天會下雨且氣溫會達「零下6度」！

「哇！千千萬萬不可！」大夥兒眾志成城的祈禱：請老天一定要許我們一個好天氣呀！冷～沒關係！但千萬不要下雨！

感恩諸佛菩薩和老天聽到也眷顧了我們，真的賜我們一個「風和日麗的好天氣！」我們真的都感動到快哭出來了！連日來的壓力也都瞬間消失了！

「賴索托ACC 2021孝親報恩系列活動」：
8/29(日)「孝親報恩～慈善發放」





「賴索托 ACC2021 孝親報恩系列活動」：
8/29（日）「第一屆高中畢業生的歡送會」



賴索托 ACC 的第一屆高中畢業生第一次離開 ACC，除了要扛起：照顧好自己、認真讀書、如期完成大學學業的重責大任外，更要做弟弟妹妹們的好榜樣

不捨、祝福、驕傲…

10 個第一屆高中畢業生裡面，只有 4 個人是我以前不認識的。看的出來也能感受到這些大哥哥大姊姊真的都很照顧和教導院內的弟弟妹妹們，跟大家都是一樣的心情：很捨不得他們離開 ACC，但是我們不但要放下

這個不捨的心，更要用祝福和讚美的心情，很大聲且驕傲的告訴大家：這就是我們賴索托 ACC 優秀的第一屆高中畢業生。畢業生自己也都很清楚知道：第一次出門在外，除了要扛起：照顧好自己、認真讀書、如期完成大學學業的重責大任外，更

要做弟弟妹妹們的好榜樣，以及不可以丟 ACC 的臉；假期就要回來 ACC 幫忙。

這麼多複雜的心情和感受，真的是有哭有笑、有歡樂有悲傷、有不捨但要放下更要祝福…五味雜陳的情緒起伏，不正也是要提醒自己：瀟灑走一回！



非洲孩子們 「無條件的愛」

文、圖／納米比亞工程組、武術教練 于忻老師 整理／ACC編輯部



▲納米比亞 ACC 院童們一起在田裡種植蔬菜的日常生活照片

在 NGO 工作，需要習慣身兼多職和脫離舒適圈的生活，而遠在非洲的 ACC 裡，這些更是所謂的日常，納米比亞的于忻老師，多才多藝深受小朋友喜愛。

► 2019 年，剛到院區的時候，于忻老師是擔任中文老師的職務，最近職務變動，新接了工程組和武術教練的工作，原先溫柔大姊姊的形象，頓時多了一股陽剛之氣

▼ 于忻老師：在 NGO 工作，需要習慣身兼多職和天天不在舒適圈裡的日常。想一想，還挺幸福的，有時連鄰居都很有趣，像是享受太陽時眯眼微笑的牛



2019 年，剛到院區的時候，是擔任中文老師的職務，最近因為職務變動，新接了工程組和武術教練的工作，讓她原先溫柔大姊姊的形象，頓時多了一股陽剛之氣！本想多了這些嚴肅的態度後，會減少孩子對她的喜愛，結果不但絲毫沒有影響，孩子們還讓她倍感溫馨！什麼是最「質樸純粹」的愛，我想就是這個了，因為不管你對他們再兇，他們還是會義無反顧地愛你。

于忻：「不在舒適圈裡的日常。」

在 NGO 工作，需要習慣身兼多職和天天不在舒適圈裡的日常。想一想，還挺幸福的，日子裡充滿近在咫尺的遠方和詩。連鄰居都很有趣，有會在享受太陽時眯眼微笑的牛，以及一隻「迷路的老羊」，牠迷路時嘶聲哭喊，人在陽台晾衣服都聽得見，一個禮拜可以走丟到 2,3 次，有一回終於見到牠本羊，全身棕色的公羊，邊走

邊吃，走路走一走會不由自主轉一圈或半圈，也難怪會脫隊，上次還是牠們家年輕成員們來接引牠回歸羊群。而那隻 4 月還沒牛角，總愛跟羊群混做堆，自認為是羊的小牛，最近長牛角了，我們巧遇時，我喜歡把手從圍籬伸向牠，牠迎向我的手，我會摸摸牠的背，抓抓牠的耳朵，按按牠的膏肓？最近因為職務變動，新接了工程組和武術教練的工作，我感覺自己陽剛之氣上升。為了



于忻老師：什麼是最「質樸純粹」的愛，我想就是這個了，因為不管你對他們再兇，他們還是會義無反顧地愛你

鎮住武術班 34 個孩子，我盡量擺出最嚇人的架子，似乎是有些效果的，但是我的原則是不打人，不用粗暴語言，所以還是差當地老師一大截威懾力。我原先以為我的溫柔大姊姊形象，在孩子心中已蕩然無存，然後就會失去他們對我的喜愛，結果就發生兩件小事，到現在還讓我倍感溫馨。

有一回在送孩子去下一堂課的路上，3 年級的如願突然天外飛來一句：「于老

師，為什麼以前妳會哭？」我摸不著頭緒：「什麼時候？」「以前我跟如瑞留下來打掃，妳哭了。」她很認真幫我回想，還真讓我想起來了，但我很訝異她還記得，那已經是我 2019 年，剛來接中文老師職務的時候。

「喔！對，那時候我哭了！因為那時候老師很累很難過，有人上課不聽話。」她平靜用她那天生煙嗓回答，「是，我跟如瑞還有告訴妳不要哭了。」「對呀！」「因

為我們愛妳，于老師。」啥？我聽到什麼？「謝謝妳，如願。趕快去上課吧！」

下一個故事也是很有趣，我每堂武術課會由 5 分鐘收操畫下句點，然後我對孩子們說的口令是，「好，我們來放鬆」，接著就是一系列地板靜態拉筋動作。我怎麼想都想不透，這群小孩子是罵不怕唸不怕是吧？我今天不也是才很嚴肅地唸他們好久嗎？我說完放鬆，然後坐在地墊上，開始要他們跟著



「因為他們愛你」

我做動作的時候，他們全圍過來，以我為圓心，向外發散，開始跟著我一起做，還喜歡抓著我的腳一起壓，像我是顆魚飼料，他們是魚一樣，第一圈塞不下的人，塞第二圈，除了幾個趁亂放空的之外，其他都很認真地跟著做。

不過，我覺得這樣看起來太不莊重了，儘管是有認真在做，但是整體太像在「放鬆」了，於是這狀態連續發生3天後，也就是大前天

我在喊收操口令前，我先警示一句「在自己的位置上就好，不要靠過來，我再說一次，不要靠過來喔。」「夯～為什麼？」有孩子馬上失望表示。「因為大家太近了啦！這樣不好做。OK？好，我們來放鬆。」中後排有孩子又想往我這裡靠。「欸欸欸，等一下，在自己位置上就好啦！不要過來！」第一排的一愚不知又從哪裡飛來一句，「因為他們愛妳。」臉上一抹很淡很自然的微

笑。

能領受到他們的愛真是很奇蹟。這些孩子，真是讓我了解什麼是無條件的愛。我曾經看過一位 YouTuber 的育兒經驗分享，原話是什麼我不記得了，大意是，等真有自己的孩子後，你會知道什麼是純粹的愛。就算你對她再兇，她還是會義無反顧地愛你。最質樸純粹的愛，或許就是這樣吧？也或許因為出發點是愛，才能得到這樣的愛吧？是嗎？

99% Pure Aloe

Made in South Africa

Rated No.1 Aloe Product

- 含独特芦荟黏性及多种矿物质，氨基酸及维他命
- 滋润及保护肌肤，更能治疗蚊虫虫咬，灼伤，暗疮
- 改善粗糙肌肤，皮肤干燥，美白及淡斑效果
- 全天然无添加 Paraben

The natural soothing properties of the aloe gel have shown to provide relief from sunburn, insect bites, skin irritations and dry chapped skin. Aloe gel is excellent supplement to skin moisturizer, leaving your skin soft, fresh and young looking. All natural ingredients. Paraben Free.



订购请洽 IF interested, please contact

新加坡ACC办事处:



(65) 6692 0773



45 Genting Lane #07-01 (S) 349557

現代觀音 給孩子一個家

現代觀音集資造屋

捐款方式：

圓滿觀音：SGD 144,800

三十三觀音：SGD 4,388（可分10期付款）
（集合三十三人的力量造屋）

百人造屋：SGD 1,448（可分10期付款）
（集合百人的力量造屋）

在非洲五十四個國家裡，有成千上萬的孤兒面對著疾病纏身、飢寒交迫的棘手問題，很多甚至連個棲身之所都沒有。所謂：求觀音，拜觀音，不如自己做觀音。讓我們用行動來千里送愛心，打造愛與慈悲的希望工程，為孩子們建設一個能夠接受教育與遮風擋雨的地方。

阿彌陀佛關懷中心（ACC）的發起人慧禮法師，除了在馬拉威、賴索托、史瓦濟蘭、納米比亞設立ACC外，更希望將孤兒院和圓通學校的興建計劃推廣至全非洲，以便收留更多顛沛流離的孤兒。一間房子（可用為建設孤兒房或學校設施）需要新幣十四萬四千八百元，因此我們希望能夠召集現代觀音們，集資大家的善念和淨財，為無家可歸的孩子們築起避風港。願大家能慈悲為懷，將滿滿愛的能量散播至人間各處。

您的慈悲將會改變他們的一生。



真誠感謝所有捐款功德主。無論多少，您的每一筆愛心捐款，我們都感恩在心。如果您也想加入《現代觀音集資造屋》計劃，歡迎隨時撥電至新加坡ACC（+65）66920773或電郵至singaporeacc@gmail.com以了解更多相關詳情。期許更多現代觀音能夠前來幫助這群孩子，讓他們也有個溫暖的家。

現代觀音集資造屋

捐款方式：

圓滿觀音 : SGD144,800

三十三觀音 : SGD4,388 (可分 10 期付款) (集合三十三人的力量造屋)

百人造屋 : SGD1,448 (可分 10 期付款) (集合百人的力量造屋)

百人造屋

已故鍾華火，黃玉蓮	(X1)	已故陳冬茂	(X1)
已故陳瑞安	(X1)	已故陳瑞生	(X1)
葉門歷代祖先	(X1)	已故秀枝母李素蓮	(X1)
湛然	(X1)	廖觀玲吳國志合家	(X1)

真誠感謝所有捐款功德主。無論多少，您的每一筆愛心捐款，我們都感恩在心。
期許更多現代觀音能夠前來幫助這群孩子，讓他們也有個溫暖的家。

如果您也想加入《現代觀音集資造屋》計劃，歡迎隨時撥電至
新加坡 ACC (+65) 66920773 或電郵至
singaporeacc@gmail.com 以了解更多相關詳情。



社團法人
中華民國

台北ACC

阿彌陀佛關懷協會

地址：11494 台北市內湖區行愛路69號4樓
TEL：02-2791-3398 FAX：02-2791-3677



財團法人普賢教育基金會

地址：104台北市中山區吉林路343巷22號1樓
TEL：02-2598-0045 FAX：02-25926207

海外職(志)工報名表

填表日期： 年 月 日

志 工 編 號				照片黏貼處
姓 名 (中/英文)		身 份 證 號 碼		
婚 姻 狀 況	☐ 已婚 ☐ 未婚 ☐ 單身	性 別	☐ 男 ☐ 女	
語 言	☐ 國 ☐ 台 ☐ 英 ☐ 其他	生 日		
宗 教 信 仰		傳 真		
聯 絡 電 話	(日)	(夜)	(手機)	
E-mail / Skype Line / 通訊 APP				
通 訊 地 址				
興 趣 專 長 證 照				
現 畢 業 學 校 職 科				
擔 任 志 工 經 驗	* 至今志工服務經驗有 年 * 服務過的單位及擔任過的工作： * 接受過哪些志工訓練：			
志 願 服 務 項 目	☐ 行政 ☐ 總務 ☐ 財務 ☐ 翻譯 (中英、中葡文翻譯) ☐ 醫護人員 ☐ 土木工程 ☐ 建築工程 ☐ 農園藝 ☐ 中文教學 ☐ 才藝老師 ☐ 其他			
備 註	1. 預計出發日期： 年 月 日 2. 預計可待時間： ☐ 一年 ☐ 二年 ☐ 其它			

另請自備紙張填寫下列兩項文件：

1. 中文簡歷、自傳 (各 1000 字以內)：包含學經歷、如何認識 ACC、為何選擇到非洲工作或當志工、對志工服務的期許，及自己欲達成的目標等……
2. 簡短英文自我介紹

馬來西亞 ACC 匯款賬號

戶名：Amitofo Care Charity Association of Malaysia (2011) 賬號：800 186 1888

地址：B2 & B4, Jalan Aman Perdana 1D/KU5, Taman Aman Perdana,
41050 Klang, Selangor D.E.

電話：+603-3290 1839 傳真：+603-3290 2104 電郵：info@acc.org.my

銀行：CIMB Bank

銀行地址：12-4, Jalan Dato Hamzah, P.O.Box 72, 41700 Klang, Selangor, Malaysia.

銀行分行：Jalan Dato Hamzah, Klang. Swift Code：CIBBMYKL

新加坡 ACC 聯絡處

戶名：Amitofo Care Centre (S) Ltd.

地址：45, Genting Lane #07-01, (Genting Warehouse Complex), Singapore 349557

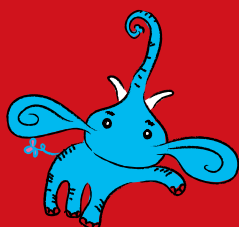
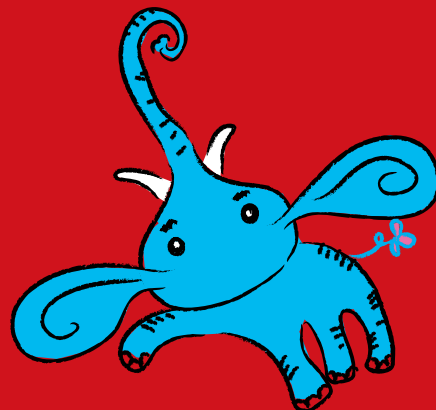
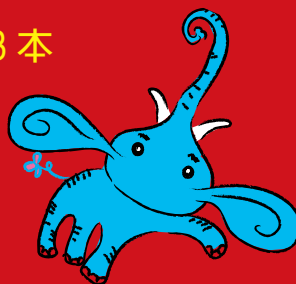
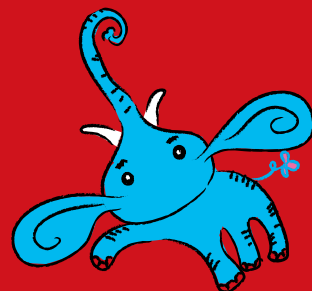
電話：+65-6692 0773 傳真：+65-6747 5196 電郵：singaporeacc@gmail.com

大象腳印 第 53 期 助印 芳名錄

歡迎隨喜助印

助印大象腳印：

廖美燕，符寶雲	1 本
藍美華，藍恆修	1 本
張國融，陳町嶠	1 本
釋願解	1 本
林震洋，林震熙，林宣淇，林俐君	3 本
游秀真，林慧嚴	1 本
張思敏，張壯立	1 本
鄧鈞木，李翠娥	1 本
陳係馨，城通電器工公司	1 本
Peter Trigg 合家	1 本
胡彩珠合家，鄭力瑋	1 本
鄭雯今合家，蘇明珠	1 本
林明山合家，陳崇偉	1 本



感恩您的善心助印 讓世界變得更美好

2022年



ACCI新春祈福

平安燈

新冠疫情引發全球性危機
全人類面臨巨大考驗

雖然生活艱難困苦，與病毒共存
為此ACC發起平安燈祈福

希望以燈的無盡光明、共同祈福

願佛光照耀，疫情早散，德海清澄，病染速除

法會日期

1/2/2022

(大年初一)

法會時間

10:00am 開始

登記截止日期

27/1/2022



法會直播



*全球同步直播

點燈地點 馬來西亞大慈寺

聯絡處

馬來西亞ACC 電話 +603-32901839 +6012-2067727

+6019-3216286 +6016-2876110

新加坡ACC 電話 +65 9859 1521 +65 6692 0773